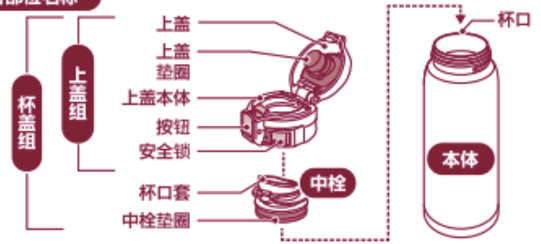
ZOJIRUSHI 家庭用

不锈钢真空保温杯 SM-S 型 使用说明书

各部位名称



●所购产品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。
●使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

注意 ●为防止受伤、烫伤、事故、产品故障、性能不良及饮料外漏等，请务必遵守。

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方

务必在各部件安装好的状态下使用

不要安装除产品专用部件以外的部件

请勿使用保温、保冷性能不良的产品

加入热水时
●喝饮料时，勿将产品急剧倾斜，请慢慢地喝
●产品内的压力增加，取下杯盖组时可能会变紧。此时请先打开上盖后，再取下杯盖组。

真空层内有水声时请勿使用
若真空层内水分漏出，饮用后可能会导致身体不适。

请勿分解和修理产品（可分解部件除外）

往本体中加入热饮时注意勿将产品倾倒

加入饮料的量请到下图的位置为止

会有引起火花的危险，请勿使用微波炉加热产品。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH灶台上等，以免造成火灾或故障

请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开上盖

开车时司机请勿使用本产品

使用车内水杯架时请遵守以下注意事项
●请确认本产品可以固定安放至水杯架后再使用
●使用市售的水杯架时，请选用固定式

饮料请于当天饮用完
因饮料腐坏产生气体，使产品内部压力增加，可能造成杯盖组飞散等危险。

SM-S-2C (C/E) / A

请勿放入下述饮料
●干冰、碳酸饮料等
●味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的饮品
●牛奶、奶类饮料、果汁等
●果肉、茶叶等

请勿在安装杯盖组时加入饮料，以免造成饮料溢出

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近，以免造成变形、变色

请将冰块敲成小块状，以免造成本体变形或外漏故障

本产品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其他用途

放入皮包内时，请直立放置，以免外漏或结露

请勿手持杯盖组或上盖搬运，一旦掉落会有危险

本产品是以直接饮用为目的设计的，倒出饮料时可能会造成飞溅

请确认饮料不会外漏后使用

请勿用指甲及坚硬物品刮揉本体的图案部分，以免造成图案脱落

请勿摔、碰等强力撞击

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸

①不得存放碳酸饮料
②不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温（有细菌繁殖的危险）
③不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热
④不得使用洗碗机清洗

使用后请立即充分清洗本体内侧、本体外侧（杯口）、中栓、垫圈类。加入运动饮料时请特别注意

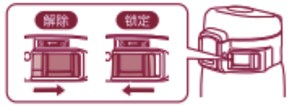
※当摇动本体时，会听到“沙沙”声。这是嵌在本体真空层中用来提升保温/保冷效果的金属箔所发出的声音，属于正常现象

使用方法

●使用前请按清理方法将产品充分洗净。
●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

安全锁的解除和锁定
●盖上上盖并锁定

●安全锁处于锁定状态时请勿盖上杯盖



上盖的开闭 ●打开方法

●盖上方法

杯盖组的拆卸方法

1 拆卸中栓
在打开上盖的状态下，如图所示手持杯盖组，按杯口套后侧（▽记号所指的部分）。

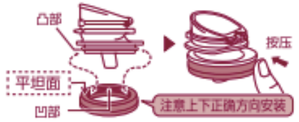
2 取下中栓垫圈

3 取下上盖垫圈
捏住上盖垫圈的顶部取下

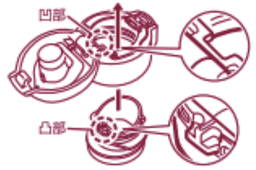
杯盖组的安装方法

1 安装上盖垫圈
使上盖垫圈的缺口部与上盖的突起部对齐。

2 安装中栓垫圈
请将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



3 安装中栓
把上盖组的凹部与中栓的凸部对准后，从下向上推至深处，确保已切实安装。



清理

●为防止产生异味、污垢附着和发霉，一直常保清洁使用，请遵守注意事项，使用后务必清理。
●请务必拆卸后清理。

清理须知
●请勿煮沸。请勿使用洗碗烘碗机、餐具干燥机等。
●请勿使用信纳水、去污粉、含研磨材质的洗涤剂、炊帚（尼龙制、金属制等）、密胺海绵、海绵的尼龙面等清洗。
●请勿使用漂白剂，以免损伤本产品。
使用本公司指定“不锈钢保温瓶清洗剂 SB-ZA01E”可以清洗本体内侧、中栓、垫圈类。
●请勿将本体长时间放置于水中。
●长时间不使用时，请充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。

清理 继续

日常清理
①杯盖组和本体外侧请用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗，本体内侧请使用带手柄的软质海绵刷清洗
难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。
②冲洗后请将水分擦净并充分晾干。
●使用上述方法也无法除去本体涂层部分因摩擦而产生的条纹状污垢时，可使用柔软的橡皮擦去此类污垢。

污垢过多时的处理方法

有红色锈斑或水垢	①请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装杯盖组。 ②放置30分钟～1小时，之后再将本体内侧充分洗净
茶垢、咖啡垢	从本体上取下杯盖组，使用“不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”（另售品）清洗

●杯盖组属于消耗品。建议一年更换一次为宜。
●本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。（需自费）

品质标示

材料：
本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10（SUS304）（防粘涂层）
本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10（SUS304）
执行标准：
GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯
GB 4806.1-2016 食品安全国家标准 食品接触材料及制品通用安全要求
GB 4806.7-2016 食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品
GB 4806.9-2016 食品安全国家标准 食品接触用金属材料及制品
GB 4806.10-2016 食品安全国家标准 食品接触用涂料及涂层
GB 4806.11-2016 食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品

上海象印家用电器有限公司
联系地址：中国(上海)自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位(邮编：200131)
制造商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
原产地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119